

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО

д.ф.н. Ромм М. В.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Лексикология

Образовательная программа: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение

Курс: 2, семестр : 4

Факультет гуманитарного образования,

		Семестр
№	Вид деятельности	4
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	4
2	Всего часов	144
3	Всего занятий в контактной форме, час.	62
4	Лекции, час.	36
5	Практические занятия, час.	18
6	Лабораторные занятия, час.	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	0
8	Аттестация, час.	2
9	Консультации, час.	6
10	Самостоятельная работа, час.	82
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)	
12	Вид аттестации	Э

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 45.03.02 Лингвистика

ФГОС введен в действие приказом №940 от 07.08.2014 г. , дата утверждения: 25.08.2014 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 45.03.02 Лингвистика

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ГФ, протокол заседания кафедры №6/1 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета гуманитарного образования, протокол № 6 от 21.06.2017

Программу разработал:

профессор, д.фил.н. Влавацкая М. В.

Заведующий кафедрой:

доцент, к.п.н. Мелехина Е. А.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Мелехина Е. А.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОПК.13 способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; в части следующих результатов обучения:
з1. Знает различные типы электронных словарей
Компетенция ФГОС: ОПК.6 владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями; в части следующих результатов обучения:
з2. Знает особенности словарного состава изучаемого языка
з3. Знает понятия "языковая картина мира", "концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры
Компетенция ФГОС: ПК.23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; в части следующих результатов обучения:
у2. умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
---	---------------------------

Лексикология

ОПК.6.з2 Знает особенности словарного состава изучаемого языка	
1.о целях и задачах теоретической и прикладной лексикологии;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
2.современной проблематике в области лексикологии английского языка;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
3.о месте и роли лексикологии в системе лингвистических дисциплин	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
4.о синхронном и диахронном методологических подходах к изучению теоретических проблем слова;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
5.о целях и задачах семасиологии, значении и смысловой структуре слова, полисемии слова, значении и употреблении слова, омонимии и ее месте в лексической системе языка, источниках омонимии;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
6.о структуре и системе изучаемого языка	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
7.о знаковом характере языка	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
8.понятийно-терминологический аппарат лексикологии;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
9.основные положения теории лексикологии английского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки преподавателей английского языка;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
10.особенности языковых средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
11.специфические особенности организации и функционирования англоязычного дискурса;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
12.применять полученные теоретические знания в процессе учебного лексикологического анализа, а затем в практике профессиональной деятельности и в условиях межкультурного общения;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа

13.самостоятельно работать с научной и учебно-методической литературой по проблематике курса лексикологии английского языка, критически анализировать и обобщать ее основные положения;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
14.Логично и доказательно высказывать свою точку зрения на изучаемом языке в рамках монологического высказывания и групповой дискуссии;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
15.участия в групповых дискуссиях на изучаемом языке по проблематике курса лексикологии	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
16.публичных выступлений перед аудиторией в ходе семинарских занятий, являющихся неотъемлемой частью подготовки лингвиста-преподавателя	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.6.33 Знает понятия " языковая картина мира " , "концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры	
17.на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.13.31 Знает различные типы электронных словарей	
18.выявления общих тенденций и направленности развития лексикологии;	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
19.самостоятельного лексикологического анализа словарного состава	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.23.у2 умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
20.умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				
Дидактическая единица: Значение слова				
1. Лексикология как лингвистическая дисциплина.	0	2	1, 2, 20, 3, 8, 9	Лексикология как раздел языкознания. Главные понятия лексикологии. Разделы и аспекты лексикологии. Подходы к изучению лексики. Лексические единицы.
2. Семасиология. Значение слова.	0	2	1, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Семасиология как часть лексикологии. Подходы к определению значений. (референциональный, контекстуальный, операционный). Типы лексических значений.
3. Аспекты значения слова	0	2	1, 11, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Денотативный аспект, коннотативный аспект, прагматический аспект. Компонентный анализ.

4. Мотивация и семантические сдвиги значения	0	2	1, 11, 20, 4, 6, 8, 9	Введение теоретического материала. Значение слова и мотивация. Причины семантического сдвига значения. Природа семантического сдвига. Результат семантического сдвига.
5. Полисемия	0	2	1, 20, 4, 6, 9	Введение теоретического материала. Диахронический и синхронический подходы к полисемии. Историческая изменчивость семантической структуры. Семантическая структура полисемантического слова. Полисемия и контекст. Типы контекста.
6. Омонимия	0	2	1, 20, 4, 6, 9	Введение теоретического материала. Омонимия и омонимы. Источники омонимов. Классификации омонимов. Дистрибуция как основной критерий разграничения омонимов. Полисемия и омонимия.
7. Семантические связи слов в лексической системе современного английского языка. Внутриязыковые отношения слов.	0	2	1, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Интралингвистические отношения. Парадигматические и синтагматические отношения лексических единиц. Типы семантических отношений: близость значений, эквивалентность, включение, оппозиция.
Дидактическая единица: Структура слова				
8. Морфемная структура слова	0	2	1, 20, 4, 6, 8, 9	Введение теоретического материала. Морфемная структура слова. Морфемы. Классификация морфем (семантическая, структурная). Типы значений в морфемах. Морфемные типы слов. Типы сегментации морфем. Морфемный анализ.
9. Деривация.	0	2	1, 20, 6, 8, 9	Введение теоретического материала. Понятие "деривация". Деривационная структура. Деривационные отношения. Деривационная основа. Структурная классификация деривационных основ. Деривационные аффиксы и полу-аффиксы. Деривационные модели
Дидактическая единица: Образование слов				

10. Аффиксация.	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Понятие "словообразование". Типы образования слов (основные и неосновные). Аффиксация, суффиксация, перфиксация. Классификации суффиксов и префиксов. Понятие "валентность" аффиксов и основ слов.
11. Конверсия. Словосложение	0	2	1, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 6, 8, 9	Введение теоретического материала. Понятие конверсии. Виды конверсии. Семантические отношения в конверсия. Сложные слова. Разбирают структуру значений в сложных словах. Классификации сложных слов. Соотносительные типы слов.
Дидактическая единица: сочетания слов				
12. Свободные словосочетания в современном английском языке	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Свободные сочетания слов и фразеологические единицы. Особенности свободных словосочетаний. Валентность слов (лексическая и синтаксическая). Синтаксическая структура свободных сочетаний слов. Свободные словосочетания на эндоцентрические и экзоцентрические. Типы значения сочетаний слов (лексическое, структуральное), Мотивация в сочетаниях слов.
Дидактическая единица: Фразеология				
13. Основные проблемы английской фразеологии	0	2	1, 20, 6, 8, 9	Введение теоретического материала. Определение фразеологии. Фразеологические единицы. Классификации фразеологизмов по семантическому, структурному, контекстному, структурно-семантическому принципам. Типы переноса во фразеологизмах.
Дидактическая единица: Этимология				

14. Этимология словарного состава современного английского языка	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Определение этимологии. Исконные и заимствованные слова. Слова исконного происхождения (индоевропейского, общегерманского, собственно английского). Характеристики заимствованных слов. Пути и типы заимствований. Анализ этимологической структуры английской лексики. Ассимиляцию заимствований.
Дидактическая единица: Вариант языка				
15. Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного английского языка	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Варианты английского языка. Варианты английского языка на территории Соединённого Королевства (шотландский, ирландский). Варианты английского языка за пределами Британских островов.
Дидактическая единица: Словари				
16. Основы английской лексикографии.	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Определение лексикографии. Принципы различения словарей. Классификация общих и специальных словарей. Особенности учебных одноязычных словарей.
17. Современные тенденции в английской лексикографии	0	2	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 3, 6, 7, 9	Введение теоретического материала. Определение современных тенденций в лексикографии. Перспективы в создании словарей
18. Типология словарей	0	2	1, 20, 6, 7, 8, 9	Введение теоретического материала. Типологии и классификации словарей.

Таблица 3.2

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				
Дидактическая единица: Значение слова				
1. Семасиология. Значение слова.	0	2	1, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Обсуждение теоретического материала и выполнение заданий. Семасиология как часть лексикологии. Подходы к определению значений. (референциональный, контекстуальный, операционный). Типы лексических значений.

2. Мотивация и семантические сдвиги значения	0	2	1, 11, 20, 4, 6, 8, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Значение слова и мотивация. Причины семантического сдвига значения. Природа семантического сдвига. Результат семантического сдвига.
3. Омонимия	0	2	1, 20, 4, 6, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий.
Дидактическая единица: Структура слова				
4. Морфемная структура слова	0	2	1, 20, 4, 6, 7, 8, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Морфемная структура слова. Морфемы. Классификация морфем (семантическая, структурная). Типы значений в морфемах. Морфемные типы слов. Типы сегментации морфем. Морфемный анализ.
Дидактическая единица: Образование слов				
5. Аффиксация.	0	2	1, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 6, 8, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Определяют понятие "словообразование". Выделяют типы образования слов (основные и неосновные). Рассматривают аффиксацию, суффиксацию, перфиксацию. Изучают классификации суффиксов и префиксов. Разбирают понятие "валентность" аффиксов и основ слов.
Дидактическая единица: Фразеология				
6. Основные проблемы английской фразеологии	0	2	1, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 6, 8, 9	Обсуждение теоретического материала и выполнение заданий. Дают определение фразеологии. Определяют фразеологические единицы. Классифицируют фразеологизмы по семантическому, структурному, контекстному, структурно-семантическому принципам. Определяют типы переноса во фразеологизмах.
Дидактическая единица: Этимология				

7. Этимология словарного состава современного английского языка	0	2	1, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 6, 7, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Дают определение этимологии. Определяют исконные и заимствованные слова. Изучают слова исконного происхождения (индоевропейского, общегерманского, собственно английского). Дают характеристики заимствованным словам. Определяют пути и типы заимствований. Анализируют этимологическую структуру английской лексики. Рассматривают ассимиляцию заимствований
Дидактическая единица: Словари				
8. Основы английской лексикографии.	0	2	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 20, 6, 7, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Определяют лексикографию. Изучают словарную типологию. Выделяют принципы различия словарей. Классифицируют общие и специальные словари. Анализируют особенности учебных одноязычных словарей.
9. Типология словарей	0	2	1, 14, 15, 16, 18, 19, 2, 20, 3, 6, 9	Обсуждение теоретических вопросов и выполнение заданий. Обсуждение различных типологий и классификаций словарей.

Таблица 3.3

Темы для самостоятельного изучения	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				
Дидактическая единица: Словари				
1. Анализ словарей	0	82	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 2, 20, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Самостоятельное изучение процедуры лексикологического и лексикографического анализа

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 4				
1	Подготовка к занятиям	10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	0	1

: Третьякова М.Ф. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ М.Ф. Третьякова— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2012.— 59 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22294.html>.— ЭБС «IPRbooks» Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084. - Загл. с экрана. Кротова А. Г. Программа для студентов по курсу «Лексикология» [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. Г. Кротова, Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2010]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162090. - Загл. с экрана. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68343.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2	Дополнительная учебная деятельность	10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	0	3
---	-------------------------------------	--	---	---

: Третьякова М.Ф. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ М.Ф. Третьякова— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2012.— 59 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22294.html>.— ЭБС «IPRbooks» Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084. - Загл. с экрана. Кротова А. Г. Программа для студентов по курсу «Лексикология» [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. Г. Кротова, Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2010]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162090. - Загл. с экрана. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68343.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3	Подготовка к аттестации	10, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 4, 5, 6, 7, 8, 9	0	2
---	-------------------------	--	---	---

: Третьякова М.Ф. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ М.Ф. Третьякова— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2012.— 59 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22294.html>.— ЭБС «IPRbooks» Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084. - Загл. с экрана. Кротова А. Г. Программа для студентов по курсу «Лексикология» [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. Г. Кротова, Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2010]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162090. - Загл. с экрана. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68343.html>.— ЭБС «IPRbooks»

4	Самостоятельное изучение теоретического материала	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 2, 20, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	82	0
---	---	---	----	---

Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.3 : Третьякова М.Ф. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ М.Ф. Третьякова— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2012.— 59 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22294.html>.— ЭБС «IPRbooks» Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084. - Загл. с экрана. Кротова А. Г. Программа для студентов по курсу «Лексикология» [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. Г. Кротова, Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2010]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162090. - Загл. с экрана. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68343.html>.— ЭБС «IPRbooks»

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Контроль	Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	Среда электронного обучения НГТУ

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 4		
<i>Практические занятия:</i> Практика	25	60
Контролирующие материалы приводятся в "Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084 . - Загл. с экрана."		
<i>Экзамен:</i> Итоговый контроль	25	40
Контролирующие материалы приводятся в "Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084 . - Загл. с экрана."		

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Экзамен	Прочее
ОПК.13	з1. Знает различные типы электронных словарей	+	+

ОПК.6	з2. Знает особенности словарного состава изучаемого языка	+	+
	з3. Знает понятия "языковая картина мира", "концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры	+	+
ПК.23	у2. умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	+	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Vlavatskaya M. V. English Lexicology [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [для студентов 2 курса направления 035700.62 «Лингвистика»] / М. V. Vlavatskaya ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000186084. - Загл. с экрана.
2. Моисеев М.В. Лексикология английского языка. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие (для студентов специальностей 031202.65 «Перевод и переводоведение» и 031201.65 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»)/ М.В. Моисеев— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2010.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24894.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Руженцева Т.С. Лексикология [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.С. Руженцева— Электрон. текстовые данные.— М.: Евразийский открытый институт, 2011.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10761.html>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Влавацкая М. В. English lexicology in theory and practice : учебное пособие / М. В. Влавацкая ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2010. - 241 с. : ил., табл.
5. Гвишиани Н. Б. Современный английский язык. Лексикология : [учебное пособие по специальности 033200 (050303) - Иностранный язык] / Н. Б. Гвишиани. - М., 2009. - 218, [1] с. : табл.

Дополнительная литература

1. Манакин В. Н. Сопоставительная лексикология : [монография] / В. Н. Манакин. - Киев, 2004. - 326 с. : ил.
2. Шайкевич А. Я. Введение в лингвистику : [учебное пособие для вузов по специальности "Филология"] / А. Я. Шайкевич. - М., 2010. - 393, [1] с. : ил., табл.. - На обл.: 2-е изд..
3. Мандрикова Г. М. Конспект по лексикологии [Электронный ресурс] : конспект лекций / Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2011]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162520. - Загл. с экрана.
4. Влавацкая М. В. Экскурс в историю англоязычной лексикографии VII-XXI вв.. Ч. 1 : учебное пособие / М. В. Влавацкая ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2007. - 202, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000074770
5. Черемисина М. И. Теоретические проблемы синтаксиса и лексикологии языков разных систем / М. И. Черемисина ; Ин-т филологии СО РАН. - Новосибирск, 2004. - 895 с., 1 л. портр.
6. Минаева Л. В. Лексикология и лексикография английского языка : учебное пособие для вузов по направлениям 620100 "Лингвистика и межкультурная коммуникация" и 520500 "Лингвистика" / Л. В. Минаева. - М., 2003. - 223 с.
7. Уфимцева А. А. Лексическое значение : Принцип семиологического описания лексики. - М., 2002. - 240 с.

8. McCarthy M. English Vocabulary in Use : [upper-intermediate & advanced] / M. McCarthy, F. O'Dell. - Cambridge, 2001. - 296 p. : ill. - Пер. загл.: Лексика английского языка : верхний средний уровень и продвинутый уровень.
9. Redman S. English Vocabulary in Use : pre-intermediate and intermediate / Stuart Redman. - Edinburgh, 2001. - 270 p. : ill. - Пер. загл.: Лексика английского языка : низший средний уровень и средний уровень.
10. Антрушина Г. Б. Лексикология английского языка : учебное пособие для вузов по педагогической специальности / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. - М., 2001. - 288 с.
11. Верещагин Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. - М., 1980. - 320 с.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniy.com" : <http://znaniy.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Кротова А. Г. Программа для студентов по курсу «Лексикология» [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. Г. Кротова, Г. М. Мандрикова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2010]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000162090. - Загл. с экрана.
2. Третьякова М.Ф. Лексикология английского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ М.Ф. Третьякова— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2012.— 59 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22294.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Плетнева Н.В. Лексикология современного английского языка. Практикум [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.В. Плетнева, Е.А. Брылина— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68343.html>.— ЭБС «IPRbooks»

8.2 Специализированное программное обеспечение

- 1 Microsoft Office
- 2 Microsoft Windows

9. Материально-техническое обеспечение

Презентационное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	Презентационное оборудование (мультимедиа-проектор, экран, компьютер для управления)	Применяется для презентации нового материала

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО
д.ф.н., профессор М.В. Ромм
“ ” _____ Г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология

Образовательная программа: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине Лексикология приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОПК.13 способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	з1. Знает различные типы электронных словарей	Анализ словарей Аффиксация. Конверсия. Словосложение Основные проблемы английской фразеологии Современные тенденции в английской лексикографии Типология словарей Этимология словарного состава современного английского языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Экзамен, вопросы 9, 10, 12, 13, 14, 15,16, 17, 18, 19, 32, 36, 37,38, 46, 49 Задание 3 Задание 4.
ОПК.6 владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	з2. Знает особенности словарного состава изучаемого языка	Анализ словарей Аспекты значения слова Аффиксация. Деривация. Конверсия. Словосложение Лексикология как лингвистическая дисциплина. Морфемная структура слова Мотивация и семантические сдвиги значения Омонимия Основные проблемы английской фразеологии Основы английской лексикографии. Полисемия Свободные словосочетания в современном английском языке Семантические связи слов в лексической системе современного английского языка. Внутряязыковые отношения слов. Семасиология. Значение слова. Современные тенденции в английской лексикографии Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного английского языка Типология словарей Этимология словарного состава современного английского языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Экзамен, вопросы 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 11, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33,34,35, 39,40,41,42,43, 44, 47, 46, 49 Задание 3 Задание 4
ОПК.6	з3. Знает понятия "языковая картина мира" ,"концепт" и их роль в понимании текстов иноязычной культуры	Анализ словарей Основы английской лексикографии. Современные тенденции в английской лексикографии	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Экзамен, вопросы 45-50 Задание 3 Задание 4

ПК.23/НИ способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	у2. умеет применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Анализ словарей Аспекты значения слова Аффиксация. Деривация. Конверсия. Словосложение Лексикология как лингвистическая дисциплина. Морфемная структура слова Мотивация и семантические сдвиги значения Омонимия Основные проблемы английской фразеологии Основы английской лексикографии. Полисемия Свободные словосочетания в современном английском языке Семантические связи слов в лексической системе современного английского языка. Внутряязыковые отношения слов. Семасиология. Значение слова. Современные тенденции в английской лексикографии Социальная и территориальная дифференциация словарного состава современного английского языка Типология словарей Этимология словарного состава современного английского языка	Аудиторная работа, самостоятельная работа	Экзамен, вопросы 1-50 Задание 3 Задание 4
--	--	--	--	--

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 4 семестре - в форме экзамена, который направлен на оценку сформированности компетенций ОПК.13, ОПК.6, ПК.23/НИ.

Экзамен проводится в устной форме, по билетам. Процедура экзамена описана в Паспорте экзамена. Вопросы, приведенные в паспорте экзамена, позволяют оценить показатели сформированности соответствующих компетенций.

Кроме того, сформированность компетенций проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ОПК.13, ОПК.6, ПК.23/НИ, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками (0 – 49 баллов).

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками (50 – 72 балла).

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения

учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки (73 – 86 баллов).

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному (87 – 100 баллов).

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

Паспорт экзамена

по дисциплине «Лексикология», 4 семестр

1. Методика оценки

Экзамен проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов 1-25, второй вопрос из диапазона вопросов 26-50 (список вопросов приведен ниже), третий вопрос содержит практическое задание (см. ниже), четвертый вопрос – лексикографический анализ словаря (типологию см. ниже). В ходе экзамена преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма экзаменационного билета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Факультет ФГО

Билет № _____

к экзамену по дисциплине «Лексикология»

1. Central Terms of Lexicology. Parts and Areas of Lexicology.
2. Word-Composition. Types of Meanings of Compound Words.
3. Task.
4. Lexicographic analysis.

Утверждаю: зав. кафедрой _____ должность, ФИО

(подпись)

(дата)

2. Критерии оценки

- Ответ на экзаменационный билет считается **неудовлетворительным**, если студент при ответе на вопросы не дает определений основных понятий, не способен показать причинно-следственные связи явлений, при выполнении практического задания допускает принципиальные ошибки, оценка составляет 1-10 *баллов*.
- Ответ на экзаменационный билет засчитывается на **пороговом** уровне, если студент при ответе на вопросы дает определение основных понятий, может показать причинно-следственные связи явлений, при выполнении задания допускает не принципиальные ошибки, оценка составляет 11-20 *баллов*.
- Ответ на экзаменационный билет засчитывается на **базовом** уровне, если студент при ответе на вопросы формулирует основные понятия, законы, дает характеристику процессов, явлений, проводит анализ причин, условий, может представить качественные характеристики процессов, не допускает ошибок при выполнении практического задания, оценка составляет 21-30 *баллов*.
- Ответ на экзаменационный билет (тест) билет засчитывается на **продвинутом** уровне, если студент при ответе на вопросы проводит сравнительный анализ подходов, проводит комплексный анализ, выявляет проблемы, способен представить характеристики определенных лингвистических процессов, приводит конкретные примеры из практики, не допускает ошибок при выполнении практического задания, оценка составляет 31-40 *баллов*.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине экзаменационные баллы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к экзамену по дисциплине «Лексикология»

1. Central Terms of Lexicology. Parts and Areas of Lexicology.
2. Two Approaches to Language Study. Lexical Units. Varieties of Words.
3. Semasiology. Approaches to Defining Meaning.
4. Types of Meaning. Two Approaches to the Content Facet of Linguistic Units.
5. Aspects of Lexical Meaning.
6. Word Meaning and Motivation. Types of Motivation.
7. Semantic Change: Causes of Semantic Change, Nature of Semantic Change.
8. Results of Semantic Change: Changes of the Denotational Meaning. Changes of the Connotational Meaning
9. Polysemy. Diachronic & Synchronic Approaches to Polysemy. Historical Changeability of Semantic Structure.
10. Polysemy and Context. Types of Context: Lexical, Grammatical, Extra-linguistic.
11. Homonymy and Homonyms. Sources of Homonymy. Homonymy and Polysemy. Formal Criteria: Distribution
12. Classifications of Homonyms: Homonymy of Words and Homonymy of Word-Forms; Full and Partial Homonyms; Classification of Homonyms by Prof. A.I. Smirnistky; Graphic and Sound Form Classification of Homonyms.
13. Intralinguistic Relations of Words: Syntagmatic & Paradigmatic Relations.
14. Basic Types of Semantic Relations: Proximity, Equivalence, Inclusion. Hyponymic Structures, Opposition.
15. Synonymy. Synonyms. Classification of Synonyms. Euphemisms.
16. Basic Principles of Grouping Words. Antonymy. Classification of Antonyms.
17. Terminological and Lexico-Semantic Groups of Words.

18. Word-Structure and Morphemes. Classifications of Morphemes: Semantic & Structural.
19. Types of Meaning in Morphemes: Lexical, Differential, Distributional, Part-of-Speech.
20. Morphemic Types of Words. Procedure of Morphemic Analysis
21. Types of Word-Segmentability: Complete, Conditional, Defective. Principles of Word-Segmentation.
22. Derivation. Structural Classification of Derivational Bases.
23. Main & Minor Types of Forming Words.
24. Suffixation. Classification of Suffixes.
25. Prefixation. Classification of Prefixes.
26. Conversion. Varieties of Conversion. Typical Semantic Relations in Conversion.
27. Word-Composition. Types of Meanings of Compound Words: Lexical & Structural.
28. Classification of Compound Words. Sources of Compounds.
29. Word-Groups. Valency of Words: Lexical & Syntactic.
30. Syntactic Structure of Word-Groups. Classification of Word-Groups: Endocentric & Exocentric.
31. Types of Meaning of Word-Groups: Lexical & Structural. Motivation in Word-Groups.
32. Phraseology and Phraseological Units. Free-word Groups vs Phraseological Units.
33. Classifications of Phraseological Units: Semantic, Structural, Structural-semantic.
34. Semantic Structure of Phraseological Units.
35. Types of Transference of Phraseological Units
36. Etymology of the English Words. Native and Borrowed Words
37. Words of Native Origin: Indo-European, Common Germanic Origin, English Words Proper.
38. Borrowed Words
39. Ways & Types of Borrowed Words: International Words, Etymological Doublets and Triplets.
40. Assimilation of Borrowings
41. Variants of English in the United Kingdom: Standard, Scottish, Irish.
42. Main Variants of the English Language. Standard English and Variants of English.
43. Variants of English Outside the British Isles: American Canadian Australian New Zealand South African Indian
44. Peculiarities of British English and American English.
45. Lexicography in Theory and Practice.
46. Dictionary Typology.
47. Main Problems in Lexicography.
48. Microstructure, Macrostructure and Megastructure of a Dictionary.
49. Corpus-Based Linguistics & Lexicography.
50. Computational Lexicography: Electronic Dictionaries.

Практическая часть

1

Identify the difference in meaning of the given compounds possessing different distributional patterns.

House-dog – dog-house; finger-ring – ring-finger; pot-flower – flower-pot; pot-pie – pie-pot; boathouse – houseboat; play-boy – boy-play; boy-toy – toy-boy.

2

Distribute the given compound words regarding the relations between the ICs into 1) **coordinative compounds: a) reduplicative, b) phonetically variated rhythmic twin forms, c) additive compounds; 2) subordinate compounds.**

Willy-willy, tip-top, duty-free, road-building, chi-chi, ping-pong, knowledge-hungry (eyes), fighter-bomber, wrist-watch, blah-blah, hand-made, secretary-stenographer, tacky-tacky, dark-brown, snow-white, war-weary (people), week-long, home-sick, hob-nob, boy-friend.

3

Read the text and single out non-predicative word-groups **a) subordinate** and **b) coordinative**.

Advertisements are everywhere, from columns of small classified advertisements for houses, jobs and cars etc. in newspapers to big posters on walls and enormous advertisements on hoardings by the side of the road. The job of the advertising agencies is to publicize the products of the firms who employ them. What is more, they design eye-catching advertisements and make television commercials to persuade us to buy, buy and buy.

4

Group the following words into three columns in accordance with the sameness of their
1) grammatical meaning; 2) lexical meaning; 3) part-of-speech meaning.

Wonderful, closer, make, tree, sing, play, more wonderful, child, playing, girl, girls, close, sang, child's, made, the most wonderful, trees, men's, played, girls', children, children's, closest, making, girl's, singing.

5

Arrange the word-groups according to the degree of their motivation, starting with the highest.

- 1) gay bird, beautiful, bird, blackbird;
- 2) cold wind, cold feet, cold war, cold hands;
- 3) light hand, light burden, light supper;
- 4) blue funk (страс), blue skirt, blue stockings, blue fox;
- 5) big cheese, delicious cheese, white cheese, Swiss cheese;
- 6) wicked tongue, smoked tongue, coated tongue;

6

Identify the type of motivation in the following words. Group the words according to their type of motivation: **1) phonetical; 2) morphological; 3) semantic.**

1) *Wall* – emotions or behavior that prevent people from feeling close to each other; 2) *hand-made* – made by hand, not machine; 3) *piggish* – selfish; 4) *blue-eyed* – having blue eyes; 5) *boom* – a loud, deep, resonant sound; 6) *sound bite* – a short comment by a politician or another famous person that is taken from a longer conversation or speech and broadcast alone because it is especially interesting or effective; 7) *leaflet* – a small, often folded piece of printed paper, often advertising something, usually given free to people; 8) *quack* – the characteristic harsh sound made by a duck; 9) *streamlet* – a small stream (a natural flow of water).

7

Define the kind of association involved in the semantic change.

1) a *foot* of a person – a *foot* of a hill; 2) *jean* (heavy twilled cotton cloth, esp. denim) – *jeans* (trousers made of denim); 3) *Matisse* (proper name) – a *Matisse* (a painting); 4) the *wing* of a bird – the *wing* of a building; 5) the *key* to a door – the *key* to a mystery. 6) *copper* (metal) –

copper (coin); 7) the *heart* of a man – the *heart* of a city; 8) *crown* (a circular ornamental headdress worn by a monarch) – *crown* (monarchy).

8

Analyze the meanings of the italicized words. Identify the result of changes of **the connotational aspect** of lexical meaning in the given words.

1) *coarse*: ‘ordinary, common’ – ‘rude or vulgar’; 2) *minister*: ‘a servant’ – ‘a head of a government’; 3) *enthusiasm*: ‘a prophetic or poetic frenzy (безумие, бешенство)’ – ‘intense and eager enjoyment, interest, or approval’; 4) *violent*: ‘having a marked or powerful effect’ – ‘using or involving physical force intended to hunt, damage, or kill someone or something’; 5) *gossip*: ‘a godparent, a person related to one in God’ – ‘the one who talks scandal; tells slanderous stories about other people’.

9

State the type of transference on which the meaning of the given phraseological units is based.

1. *to go through fire and water* – ‘to experience many difficulties or dangers in order to achieve something’;
2. *to fit like a glove* – to fit perfectly;
3. *to lick one’s wounds* – to try to restore oneself, after any form of defeat, injure or loss;
4. *as gentle as a lamb* – very calm and kind;
5. *to talk to Billingsgate* (a London fish market) – to use harsh, rude language, to swear ;
6. *a dog in the manger* – a person who selfishly prevents others from using or enjoying something which he keeps for himself, though he cannot use or enjoy it.

10

All these examples contain **way**. Which meaning does each example illustrate?

1. It's not right, whichever *way* you think about it.
2. They live out Cambridge *way*.
3. There are so many delicious *ways* you can prepare chicken.
4. Could you show me the *way* to the temple?
5. Frank was in a bad *way* for weeks after the accident.

11

Analyze the words **ring** and **chair** in the following phrases in terms of differentiation between lexico-semantic variants of one and the same word (polysemy) and different words having identical expression (homonymy):

1. **Ring**: the ring of the doorbell, give me a ring, to have a ring on a finger, to sit in a ring around the fire, to leave the ring, the ring of the hammer, an international drugs ring.
2. **Chair**: to sit on a hard wooden chair, to have the Chair of Philosophy at the University, all questions must be addressed to the chair, he is the former chair of the Atomic Energy Commission.

12

Classify the given words into: 1) **homonyms proper**; 2) **homophones**; 3) **homographs**. Give meanings of these words.

1) Made (adj) - maid (n); 2) row (n) – row (n); 3) week (n) – weak (adj); 4) seal (n) - seal (n); 5) tear (v) – tear (n); 6) bread (n) – bred (adj); 7) band (n) – band (n); 8) sum (n) – some (pron); 9) fall (n) – fall (v); 10) wind (n) – wind (v); 11) base (n) – base (v); 12) desert (v) – desert (n); 13) hare (n) – hair (n); 14) sewer (n) – sewer (n); 15) corn (n) – corn (n).

13

State the syntagmatic relations of the words:

1. I do feel a very *deep/ profound* sympathy for all of them.
My grandfather's death had a *deep/ profound* effect on my father.
2. He was of medium height but had very *wide/ broad* shoulders.
They have a *wide/ broad* selection of carpets to suit all tastes.
3. In Italy we have *done/ made* a great deal to prevent pollution.
I *did/ made* little progress at the start of the course.
4. She used to wear *fake/ artificial* jewellery.
An interview is a *very fake/ artificial* situation.
5. He looks so plain and *dumpy/ obese* in the uniform.
In some parts of the country 15% of population is now considered to be *dumpy/ obese*.

14

Organize the given words in accordance with their hyponymic relations. Enumerate the general terms (hyperonyms). Draw a diagram.

Turtle, mammal, squirrel, animal, reptile, seal, tiger, lizard, leopard, fox, wolf, iguana, bear, snake, feline, panther, living being.

15

Write out the words and expressions according to the degree of assimilation of borrowings: **1) completely assimilated borrowings; 2) partially assimilated borrowings; 3) unassimilated borrowings.**

Wall, à la mode, datum, perestroika, gate, tête-à-tête, want, chalet, sheikh, nucleus, matter, kettle, chauffeur, formula, finish, corps, commedia dell'arte, money, souvenir, bacillus, stratum, nota bene, spaghetti, parenthesis, pardona, incognito, thesis, sabotage, ad libitum, stimulus, street, boulevard, criterion, déjà vu, Übermensch, macaroni, shapka.

16

Divide the following antonymous pairs into **a) contradictories; b) contraries; c) incompatibles.**

Man – woman; poetry – prose; evil – good; inch – foot; beautiful – ugly; Saturday – Thursday; teacher – pupil; to adore – to loathe; one – thousand; tremendous – tiny; iron – copper; to accept – to reject; round – square; creditor – debtor; immaculate – filthy; boy – man; day – night; clever – stupid; red – brown; inside – outside; open – shut; December – May.

17

Classify the following words and word-combinations into 1) lexico-semantic groups and 2) semantic fields under the headings **education** and **feeling**

To bear malice, book, displeased, to teach, intelligent, indifference, classmate, affection, to coach, frustrated, in a temper, to repeat a year, pedagogical, college, hatred, student, passion, calm, exercise, satisfaction, to write, reader, course, to supervise, to infuriate, to develop habits, unrest, shock, methodological, to hurt, to smatter of (in), knowledge, to adore, tuition, happy, angry, disciplined, methodological.

18

Segment the following words into morphemes. Define the **semantic** and **structural types** of morphemes consisting the given words.

Boyhood, widen, discolour, fisherman, beautiful, deepen, whiteness.

19

Identify the lexical meaning of morphemes in the following words

Darkness, briefly, unbalance, homeless, changeable, discomfort, betrayal, pre-war, friendship, eyelet, kitchenette, thoughtful.

20

Analyze the following words according to their morphemic types. Identify the subtypes of polymorphic words

Disable, ladybird, real, cat, moonlight, fighter, childhood, doorbell, office, bloody, breathless, carefree, central, disobey, coach, goodness, gamekeeper.

21

Classify the words in accordance with the type of word segmentability they refer to

- 1) complete segmentability;
- 2) conditional segmentability;
- 3) defective segmentability

Remain, fraction, shorten, nameless, pretend, assist, lifeless, mirror, friendliness, proceed, retain, carefulness, receive, stressful, strawberry, hostage, overweight, dismiss, pocket, spacious, detail, manic, effectiveness, discuss.

22

Identify the type of forming words:

Cablegram; mark < market; FIFA; dark – darkness; bathe (v) < bath (n); bang; cuckoo; perfect (adj) – perfect (v); shelve (v) – shelf (n); winter – to winter; thump-thump; intuit; permit (n) – permit (v); neigh; NASA; cert < certainly; deep (adj) – depth (n); quacking; abstract (n) – abstract (v); fizz; flextime.

23

Classify **suffixes** forming the given nouns according to their generalizing meaning into three groups:

- 1) suffixes denoting people of different professions or of different kinds of activity;
- 2) suffixes denoting appurtenance;
- 3) suffixes denoting collectivity or collection of;
- 4) suffixes denoting diminutiveness.

Bureaucracy, assistant, Portuguese, trainee, sisterhood, actress, piglet, painter, machinery, aunty, cloudlet, Dutch, accountancy, womanhood, wolfing, membership, yuppiedom, Hungarian, historian, lecturette, duckling, finery, scientist, babykins, Scottish, readership, supervisor, nightie, aristocracy.

24

Sort out the words according to the lexico-grammatical character of the base **prefixes** are added to: 1) deverbal; 2) denominal; 3) deadjectival; 4) deadverbial.

Amoral, informally, non-smoker, impatient, illogical, unlearn, uneasy, irrational, dishonour, destabilize, atypical, non-verbal, unlock, disability, independently, decamp, immature, unbutton, illegal.

25

Explain the semantic relations within the following pairs of words

Hammer (n) – to hammer (v), monkey (n) – to monkey (v), nose (n) – to nose (v), cage (n) – to cage (v), to cut (v) – cut (n), lunch (n) – to lunch (v), winter (n) – to winter (v), to run (v) – run (n), dirt (n) – to dirt (v), cook (n) – to cook (v).

Лексикографический анализ

Dictionary Typology which is based on the following categories:

⇒ **range** distinguishes btw dictionaries according to

- *the number of entries (size):*
 - ◆ big
 - ◆ medium-range
 - ◆ shorter
 - ◆ pocket
- *the number of languages:*
 - ◆ monolingual (one language)
 - ◆ bilingual (two languages)
 - ◆ bilingualized (both monolingual and bilingual)
 - ◆ multilingual (more than two languages)
- *amount of exclusively linguistic info:*

- ◆ linguistic
 - ◆ encyclopedic
- ⇒ **perspective** differentiates btw dictionaries
 - ◆ historical (evolution of the language)
 - ◆ synchronic
- ⇒ **presentation of information:**
 - ◆ prescriptive
 - ◆ descriptive
- ⇒ **type of information:**
 - ◆ general
 - ◆ specialized
 - ◆ terminological
- ⇒ **user**
 - *age* (e.g. dictionary for children)
 - *native speakers*
 - *learners* (e.g. learner's dictionary)
 - *level of language competence:*
 - ◆ beginner's
 - ◆ intermediate
 - ◆ advanced
- ⇒ **user's reference needs:**
 - ◆ dictionary for decoding (*comprehension*)
 - ◆ dictionary for encoding (*production*)
 - ◆ dictionary for decoding/encoding (*translation*).

2. Classification of Specialized Linguistic Dictionaries is focused on an aspect of lexical description: pronunciation, spelling, etymology, etc.;

- ⇒ **Dictionaries dealing with the word form**
 - ◆ Spelling dictionaries;
 - ◆ Pronouncing dictionaries;
 - ◆ Dictionaries of confusables (paronyms).
- ⇒ **Dictionaries dealing with the word meaning**
 - ◆ Etymological dictionaries;
 - ◆ Dictionaries of new words;
 - ◆ Dictionaries of homonyms;
 - ◆ Dictionaries of synonyms and antonyms;
 - ◆ Thesauruses.
- ⇒ **Dictionaries dealing with the word usage**
 - ◆ Dictionaries of modern usage;
 - ◆ The dictionary of errors;
 - ◆ Combinatory dictionaries.
- ⇒ **Phraseological dictionaries**
 - ◆ Dictionaries of phrasal verbs;
 - ◆ Dictionaries of idioms.
- ⇒ **Dictionaries of cultural literacy**
 - ◆ Encyclopedic area studies dictionaries;
 - ◆ Dictionaries of proverbs;
 - ◆ Dictionaries of quotations.

3. Microstructure provides necessary information about the headword and includes some or all of the following parameters:

1. spelling
2. pronunciation
3. word class
4. LSVs / meanings
5. definition of the meaning.
6. illustrative examples
7. usage
8. idiomatic block
9. subentries or Run-ons
10. etymology